

Obsah

- 12 Walter de la Mare — Ente pente (P. Š.)
 14 Michal Černík — Slovo na úvod
- 1) Bílý pták za lodkou**
- 23 Kate Greenawayová — Viděl jsem lodičku (P. Š.)
 24 Robert Louis Stevenson — Cesta (P. Š.)
 29 Eva Rechlinová — Právě (J. B.)
 30 Robert Louis Stevenson — Cizí kraje (P. Š.)
 31 Vladimír Majakovskij — Oblačné kousky (J. B.)
 33 José Martí — Když je mi veselo (P. Š.)
 34 Samuil Maršak — Kufr (V. D.)
 35 Jean Rousset — Píseň Anně-Marii na cestu (I. W.)
 39 Rose Fylemanová — Samá kráska (P. Š.)
 40 Gianni Rodari — Tři mudrci (I. W.)
 42 Robert Louis Stevenson — Země spánku (P. Š.)
 44 Robert Louis Stevenson — Zpěv (P. Š.)
 45 Julian Tuwim — Zázraky a divy (J. P.)
 46 James Krüss — Ostrov, kde rostou housle (O. F. B.)

2) Lev na hraní

- 51 D'Arcy Wentworth Thompson — Vrabčák (P. Š.)
 53 Agnija Bartová — Hra se slovy (V. D.)
 54 Edward Lear — Sovák a Micinka (P. Š.)
 56 Boris Zachoder — Příjemné setkání (V. D.)
 58 Eduard Uspenskij — Bylo jednou jedno slůňátko (J. B.)
 62 James Reeves — Kdyby prase mělo křídla (P. Š.)
 63 A. A. Milne — Čtyři kamarádi (P. Š.)
 65 Ludwik Jerzy Kern — Žirafa u fotografa (P. Š.)
 66 Julian Tuwim — Kdyby (J. P.)
 68 Lewis Carroll — Krabí čtverylka (P. Š.)

- 69 D'Arcy Wentworth Thompson — Pan Králíček a lord Zajíček (P. Š.)
70 James Reeves — Dvě krávy (P. Š.)
74 María Elena Walshová — Učená stračena (P. Š.)
77 Hilaire Belloc — Lev (P. Š.)
78 Hilaire Belloc — Pavián (P. Š.)
79 Ogden Nash — Vepř (P. Š.)
79 Ogden Nash — Žralok (P. Š.)
80 Ludwik Jerzy Kern — Nosorožci v drožce (P. Š.)
83 Igor Maznin — Rybka (H. V.)
83 Igor Maznin — Černé a šedé (J. V. S.)
83 Igor Maznin — Smutné řádky o myslivci (H. V.)
84 James Reeves — Skřivan a myš (P. Š.)
86 Christian Morgenstern — Jehně supí (E. F.)
86 Josef Guggenmos — Šnek (J. B.)
87 Gustav Falke — Slečno slípko, vy jste husa! (I. W.)
88 Paul Klee — Mouchy (I. W.)
91 Boris Zachoder — Bílé mouchy (V. D.)
91 Pablo Picasso — Nej nej nejdrobnější jehlou (I. W.)
92 Irina Pivovarová — Modrá miska (H. V.)
93 Josef Guggenmos — Rybička v rybníce (J. B.)
94 Irina Tokmakovová — Rybko, rybko, kde ty spíš? (H. V.)
96 Federico García Lorca — Jak ten ještěr tuze pláče (P. Š.)
97 Walter de la Mare — Letní večer (P. Š.)
98 D'Arcy Wentworth Thompson — Kočka a pán z podkrovi (P. Š.)
101 Dušan Radović — Modrý zajíc (J. B.)

3) Byl jednou jeden

- 108 Robert Louis Stevenson — Před usnutím (P. Š.)
110 Slobodan Lazic — Prolhaná pohádka (J. B.)
111 Konstantin Dimitrijevič Ušinskij — Zlaté vajíčko (J. B.)

- 112 Orestes Plath — Pohádka bez konce (P. Š.)
114 Peter Hacks — O smutném životě rytíře Sýce z Havranic (I. W.)
117 Samuil Maršak — Kdo je víc? (J. V. S.)
118 Julian Tuwim — Pan Tralalinský (J. P.)
120 Bertolt Brecht — Strýc Eda (J. B.)
123 Edward Lear — Čína (P. Š.)
123 Edward Lear — Řím (P. Š.)
123 Edward Lear — Lhasa (P. Š.)
124 Edward Lear — La Manche (P. Š.)
124 Edward Lear — Mosambik (P. Š.)
124 Kenneth Grahame — Mistr tesař (I. W.)
125 Eleanor Farjeonová — Šalvěj, šafrán, skořice (P. Š.)
126 Eleanor Farjeonová — Krejčí (P. Š.)
129 Christian Morgenstern — Strašidlo (I. W.)
130 Lewis Carroll — Podivín (P. Š.)
132 Ian Serraillier — Šišatec (P. Š.)
134 William Brighty Rands — Jeník Lodyha (P. Š.)
139 Daniil Charms — Směšná říkanka (V. D.)
140 Erich Kästner — Začarovaný telefon (J. B.)
144 Jan Brzechwa — Inkoust a křída (J. P.)
146 Josef Guggenmos — Hustá sprška (J. B.)
147 Kate Greenawayová — Už tiše (P. Š.)

4) Můj dům

- 151 Robert Louis Stevenson — Peřinová země (P. Š.)
153 Dušan Radović — Tma (J. B.)
154 Peter Hacks — Na nebi (I. W.)
155 Christian Morgenstern — Dva kořeny (J. B.)
157 Christian Morgenstern — Sako (E. F.)
157 Christian Morgenstern — Košil (E. F.)

- 158 Orestes Plath — Uspávanka (P. Š.)
159 Federico García Lorca — Bláznivá písnička (P. Š.)
160 Saša Čornyj — Ukolébavka pro bratříčka (H. V.)
162 Robert Louis Stevenson — Kdy je čas vstávat (P. Š.)
165 Lorinc Szabó — Doušek (P. Š.)
166 Josef Guggenmos — Můj dům (J. B.)
169 A. A. Milne — Uprostřed (P. Š.)
170 Alfonsina Storniová — Na samém dně moře (P. Š.)
171 Paula Dehmelová — Pepíček a Mína (I. W.)
172 A. A. Milne — Schovávaná (P. Š.)
174 Boris Zachoder — Kohos a Komus (V. D.)
175 Walter de la Mare — Chudák Bonifác (P. Š.)
176 Robert Louis Stevenson — Těšení (P. Š.)
178 Sergej Michalkov — Sašova hatlanina (V. F.)
180 Kornej Čukovskij — Barabach (J. B.)
181 Agnija Bartová — Něco za něco (V. D.)
182 Irina Tokmakovová — Plim (J. B.)
184 Dušan Radović — Lev (J. B.)
185 Dušan Radović — Jak je třeba (J. B.)
186 Paul von Ostajjen — Krabička s překvapením (I. W.)
189 Irina Pivovarová — Obrázek (H. V.)
191 Dušan Radović — Když sedm veselých kloučků (J. B.)
192 Dimitar Stefanov — Lékařův syn (J. Ž.)
194 Dimitar Stefanov — Sluneční prasátko (J. Ž.)
196 Friedrich Güll — Ukolébavka (I. W.)
200 Kornej Čukovskij — Radost (J. V. S.)
202 Gianni Rodari — Tečka (J. B.)
- 205 Slovníček autorů
209 Seznam vyobrazení